



# smartwares®

SH4-90159

EN Wireless wall switch  
NL Draadloze wandschakelaar  
DE Funk-Wandschalter  
FR Interrupteur mural sans fil  
ES Interruptor pared inalámbrico  
IT Interruttore a parete wireless  
SV Trådlös strömbrytare  
PL Bezprzewodowy przełącznik naciennny odbiornik



## Specifications:

Battery: 3VDC, type CR 2032 (incl.)

Maximum range: 30m

2 channel

Frequency: 433.92MHz

Maximum RF output: 0dBm

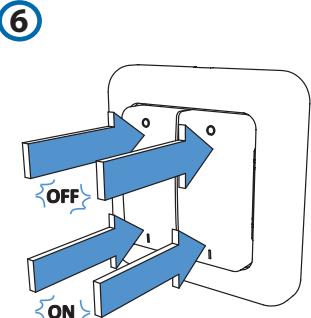
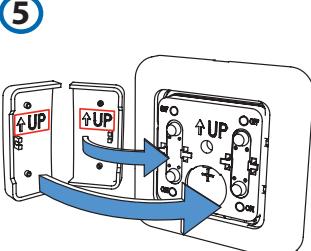
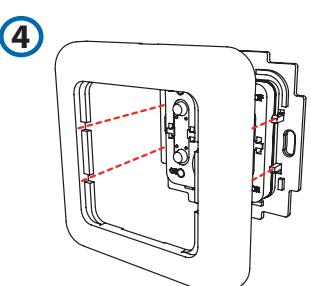
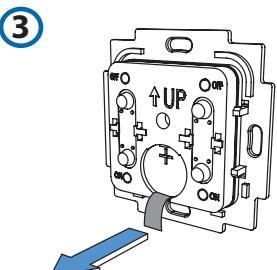
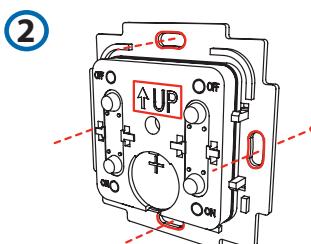
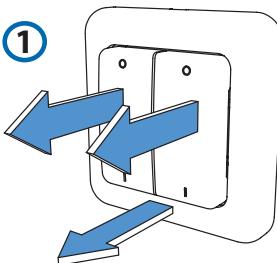


smartwares®

Europe

Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
The Netherlands

www.smartwares.eu



## EN Instruction manual

### INSTALLING THE WIRELESS WALL SWITCH

- A. First remove the push button(s) and the frame from the mounting plate (1).
- B. Attach the mounting plate to the desired spot on the wall, using the supplied screws. Make sure the "UP" arrow is in the right position (2).
- C. Activate the battery by pulling out the tab (3).
- D. Place the frame back on the mounting plate by using the mounting knobs (4).
- E. Place the push button(s) back on the mounting plate. Make sure "UP" is in the right position (5).

### Pairing/disconnecting the wireless wall switch with/from a built-in switch

- ✓ Follow the instructions of the receiver to put it in pairing mode.
- A. Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch (6) to pair it with a receiver.
- B. Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch (6) to disconnect it from a receiver

### OPERATING WALL SWITCH (6)

- A. Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch to turn on the receiver.
  - B. Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch to turn off the receiver.
- Operating a dimmer receiver.**
- A. Press the "ON" button on the sender to turn on the dimmer to the last set dim level.
  - B. When the dimmer is turned on: briefly press the "ON" button to dim the light; press the "ON" button again to stop the dimming.
  - C. Press the "OFF" button on the sender to turn off the dimmer.

## NL Gebruiksaanwijzing

### DE DRAADLOZE WANDSCHAKELAAR INSTALLEREN

- A. Verwijder eerst de drukknop(en) en het frame van de montageplaat (1).
- B. Gebruik de meegeleverde schroeven om de montageplaat op de gewenste locatie op de muur te bevestigen. Zorg ervoor dat de pijl omhoog zich in de juiste richting bevindt (2).
- C. Activeer de batterij door het lipje weg te trekken (3).
- D. Plaats het frame terug op de montageplaat door de montagenokjes te gebruiken (4).
- E. Plaats de drukknop(en) terug op de montageplaat. Zorg ervoor dat de pijl omhoog zich in de juiste richting bevindt (5).

### De draadloze wandschakelaar koppelen aan/loskoppelen van een ingebouwde schakelaar

- ✓ Volg de instructies voor de ontvanger om deze in de koppelingsmodus te zetten.
- A. Druk op de knop I/ON op de draadloze wandschakelaar (6) om deze te koppelen aan een ontvanger.
- B. Druk op de knop 0/OFF op de draadloze wandschakelaar (6) om deze los te koppelen van een ontvanger.

### DE WANDSCHAKELAAR BEDIENEN (6)

- A. Druk op de knop "I" / "ON" op de draadloze wandschakelaar om de ontvanger aan te zetten.
- B. Druk op de knop "0" / "OFF" op de wandschakelaar om de ontvanger uit te zetten.

### Een dimmerontvanger bedienen

- A. Druk op de knop ON op de zender om de dimmer in te schakelen en het laatst ingestelde dimniveau te gebruiken.

- B. Als de dimmer is ingeschakeld: druk kort op de knop ON om het licht te dimmen. Druk opnieuw op de knop ON om het dimmen te stoppen.

- C. Druk op de knop OFF op de zender om de dimmer uit te schakelen.

## DE Bedienungsanleitung

### INSTALLIEREN DES FUNKWANDSCHALTERS

- A. Entfernen Sie zunächst die Drucktaste(n) und den Rahmen von der Montageplatte (1).
- B. Bringen Sie die Montageplatte mit den beiliegenden Schrauben wie gewünscht an der Wand an. Achten Sie darauf, dass der Pfeil "UP" in die richtige Richtung weist (2).
- C. Aktivieren Sie die Batterie, indem Sie die Lasche herausziehen (3).
- D. Bringen Sie den Rahmen mit Hilfe der Befestigungsknöpfe (4) wieder an der Montageplatte an.
- E. Bringen Sie die Drucktaste(n) wieder an der Montageplatte an. Achten Sie darauf, dass der Pfeil "UP" in die richtige Richtung (5) weist.

### Funkwandschalter und Einbauschalter synchronisieren/trennen

- ✓ Befolgen Sie die Anweisungen für den Empfänger, um ihn in den Synchronisationsmodus zu bringen.
- A. Drücken Sie die Taste „I“ / „ON“ am Funkwandschalter (6), um ihn mit einem Empfänger zu synchronisieren.
- B. Drücken Sie die Taste „0“ / „OFF“ am Funkwandschalter (6), um ihn von einem Empfänger zu trennen.

### BETRIEB DES WANDSCHALTERS (6)

- A. Drücken Sie die Taste "I" / "ON" am Funkwandschalter(5), um den Empfänger einzuschalten.
- B. Drücken Sie die Taste "0" / "OFF" am Funkwandschalter(5), um den Empfänger auszuschalten.

### Betrieb einer Dimmersteuerung

- A. Drücken Sie die Taste „ON“ am Sender, um das zuletzt eingestellte Dimm niveau zu aktivieren.
- B. Bei eingeschaltetem Dimmer: drücken Sie kurz auf die Taste „ON“, um das Licht zu dimmen; drücken Sie die Taste „ON“ erneut, um den Dimmvorgang zu stoppen.
- C. Drücken Sie die Taste „OFF“ am Sender, um den Dimmer auszuschalten.

## FR Manuel d'instructions

### INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR MURAL SANS FIL

- A. Retirez d'abord le(s) bouton(s) poussoir(s) et le cadre de la plaque de montage (1).
- B. Fixez la plaque de montage à l'emplacement souhaité sur le mur à l'aide des vis fournies. Assurez-vous que la flèche « UP » est dans la bonne position (2).
- C. Activez la batterie en tirant sur la languette (3).
- D. Replacez le cadre sur la plaque de montage à l'aide des boutons de montage (4).
- E. Replacez le(s) bouton(s) poussoir(s) sur la plaque de montage. Assurez-vous que la flèche « UP » est dans la bonne position (5).

### Appairage/déconnexion de l'interrupteur mural sans fil avec/d'un interrupteur intégré

- ✓ Suivez les instructions du récepteur pour le mettre en mode de couplage.
- A. Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil (6) pour l'associer à un récepteur.
- B. Appuyer sur le bouton « 0 » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil (6) pour le déconnecter d'un récepteur.

## **COMMAND DE L'INTERRUPTEUR MURAL (6)**

- A. Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil pour activer le récepteur .
- B. Appuyer sur le bouton « O » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil pour désactiver le récepteur.

### **Utilisation d'un récepteur-variateur d'intensité lumineuse.**

- A. Appuyer sur la touche « ON » de l'émetteur pour allumer le variateur d'intensité lumineuse au dernier niveau de luminosité réglé.
- B. Lorsque le variateur d'intensité lumineuse est allumé : appuyer brièvement sur le bouton « ON » pour diminuer la lumière ; appuyer à nouveau sur le bouton « ON » pour arrêter la diminution.
- C. Appuyer sur la touche « OFF » de l'émetteur pour désactiver le variateur d'intensité lumineuse.

## **ES Manual de instrucciones**

### **INSTALACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PARED INALÁMBRICO**

- A. En primer lugar, retire el/los pulsador/es y el marco de la placa de montaje (1).
- B. Coloque la placa de montaje en el punto deseado de la pared con los tornillos suministrados. Asegúrese de que la flecha que indica "UP" se encuentre en la posición correcta (2).
- C. Para activar la batería, retire la pestaña (3).
- D. Vuelva a colocar el marco en la placa de montaje usando la perilla de montaje (4).
- E. Vuelva a colocar el/los pulsador/es en la placa de montaje. Asegúrese de que la indicación "UP" se encuentre en la posición correcta (5).

### **Emparejamiento/desconexión del interruptor de pared inalámbrico con/de un receptor incorporado**

- ✓ Siga las instrucciones del receptor para ponerlo en modo de emparejamiento.
- A. Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico (6) para emparejarlo con un receptor.
  - B. Pulse el botón "0" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico (6) para desconectarlo de un receptor.

### **FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE PARED (6)**

- A. Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico para encender el receptor.
- B. Pulse el botón "0" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico para apagar el receptor.

### **Funcionamiento de un receptor regulador de intensidad.**

- A. Pulse el botón "ON" del emisor para encender el regulador de intensidad en el último nivel de atenuación definido.
- B. Cuando el regulador de intensidad se encienda: pulse brevemente el botón "ON" para atenuar la luz; vuelva a pulsar el botón "ON" para detener la atenuación.
- C. Pulse el botón "OFF" del emisor para apagar el regulador de intensidad.

## **IT Istruzioni per l'uso**

### **INSTALLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DA PARETE WIRELESS**

- A. Come prima operazione, rimuovere il/i pulsanti e il telaio dalla piastra di montaggio (1).
- B. Fissare la piastra di montaggio nella posizione desiderata sulla parete con le viti in dotazione. Assicurarsi che la freccia in "UP" sia orientata correttamente (2).
- C. Attivare la batteria estraendo la linguetta (3).
- D. Posizionare il telaio sulla piastra di montaggio allineando le tacche di montaggio (4).
- E. Ricollocare il/i pulsanti sulla piastra di montaggio. Assicurarsi che la scritta "UP" sia nella posizione corretta (5).

### **Associazione/dissociazione dell'interruttore a parete wireless con/da un interruttore da incasso**

- ✓ Seguire le istruzioni del ricevitore per attivare la modalità di associazione.
- A. Premere il tasto "I" / "ON" sull'interruttore a parete wireless (6) per associarlo al ricevitore.
  - B. Premere il tasto "0" / "OFF" sull'interruttore a parete wireless (6) per scollarlo dal ricevitore.

### **USO DELL'INTERRUTTORE A PARETE (6)**

- A. Premere il pulsante "I" / "ON" sull'interruttore da parete wireless per attivare il ricevitore.
- B. Premere il pulsante "0" / "OFF" sull'interruttore da parete wireless per disattivare il ricevitore.

### **Utilizzo di un ricevitore con varialuce**

- A. Premere il tasto "ON" del trasmettitore per accendere il varialuce sull'ultimo livello di regolazione impostato.
- B. Quando il varialuce è attivo: premere brevemente il tasto "ON" per abbassare la luce, premere di nuovo il tasto "ON" per fissare la regolazione.
- C. Premere il tasto "OFF" del trasmettitore per spegnere il varialuce.

## **SV Instruktionshandbok**

### **INSTALLERA DEN TRÄDLÖSA BRYTAREN**

- A. Ta först bort knapparna och ramen från monteringsplattan (1).
- B. Installera monteringsplattan på önskad plats på väggen med hjälp av de medföljande skruvarna. Se till att UP-pilen är i rätt läge (2).
- C. Aktivera batteriet genom att dra ut fliken (3).
- D. Placeram ramen på monteringsfästet med monteringsknoparna (4).
- E. Sätt tillbaka knapparna på monteringsplattan. Se till att UP-pilen är i rätt läge (5).

### **Parkoppa/koppa bort den trådlösa brytaren med/ från en inbyggd brytare**

- ✓ Följ anvisningarna för mottagaren för att sätta den i parkopplingsläge.
- A. Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren (6) för att parkoppa den med mottagaren.
  - B. Tryck på knappen "0"/"OFF" på den trådlösa brytaren (6) för att koppla bort den från mottagaren.

### **ANVÄND VÄGGBRYTARE (6)**

- A. Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren för att slå på den inbyggda brytaren.
- B. Tryck på knappen "0"/"OFF" på den trådlösa brytaren för att stänga av den inbyggda brytaren.

### **Använda en dimmernottagare.**

- A. Tryck på knappen "ON" på sändaren för att slå på dimmern på den senast inställda nivån.
- B. När dimmern slås på: Tryck kort på knappen "ON" för att dimma belysningen. Tryck en gång till på knappen "ON" för att stänga av dimmerfunktionen.
- C. Tryck på knappen "0"/"OFF" på sändaren för att stänga av dimmern.

## **PL Instrukcje użytkowania**

### **INSTALACJA BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA ŚCIENNEGO**

- A. Najpierw zdemontuj przycisk(i) i ramkę z płytka montażowej (1).
- B. Przymocuj płytę montażową w wybranym miejscu na ścianie za pomocą dostarczonych w zestawie wkrętów. Upewnij się, że strzałka „UP” (w góre) jest w odpowiedniej pozycji (2).
- C. Aktywuj baterię, wyciągając wypustkę (3).
- D. Umieść ramę z powrotem na płycie montażowej przy użyciu wypustek montażowych (4).
- E. Umieść przycisk(i) z powrotem na płycie montażowej. Upewnij się, że strzałka „UP” (w góre) jest w odpowiedniej pozycji (5).

### **Parowanie bezprzewodowego przełącznika ściennego z wbudowanym przełącznikiem/ rozłączanie przełączników**

✓ Postępuj zgodnie z instrukcjami odbiornika, aby przełączyć go w tryb parowania.

- A. Naciśnij przycisk „I” / „ON” (wl.) naściennym przełącznikiem bezprzewodowym (6), aby sparować go z odbiornikiem.
- B. Naciśnij przycisk „0” / „OFF” (wl.) naściennym przełącznikiem bezprzewodowym (6), aby odłączyć go od odbiornika.

### **OBSŁUGA PRZEŁĄCZNIKA ŚCIENNEGO (6)**

- A. Naciśnij przycisk „I” / „ON” (wl.) naściennym przełącznikiem bezprzewodowym, aby włączyć wbudowany odbiornika.

- B. Naciśnij przycisk „0” / „OFF” (wl.) naściennym przełącznikiem bezprzewodowym, aby wyłączyć wbudowany odbiornika.

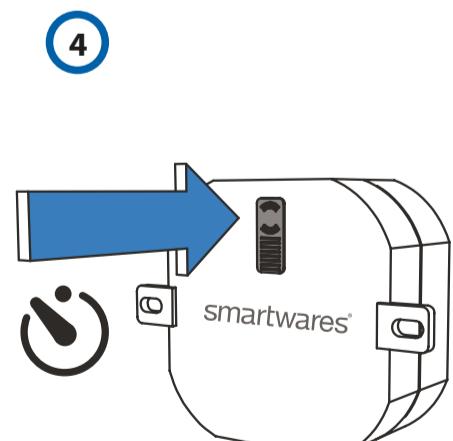
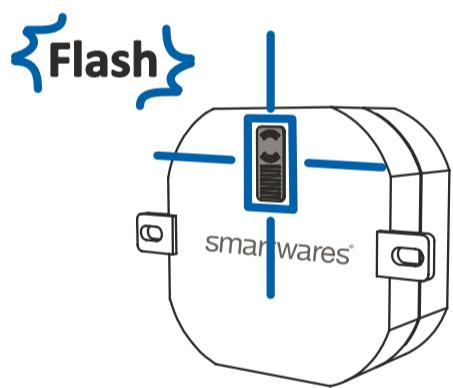
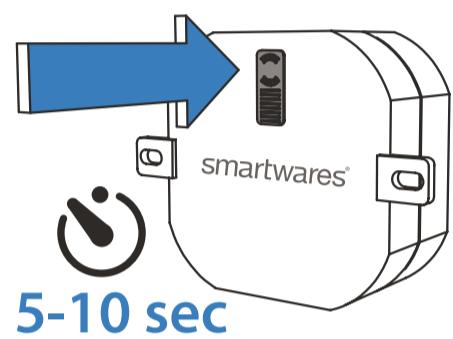
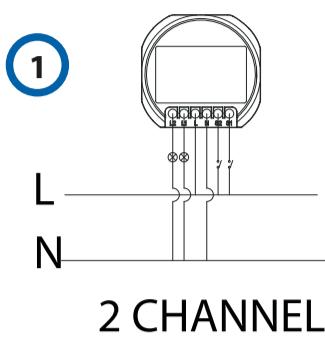
### **Obsługa odbiornika ściemniacza.**

- A. Naciśnij przycisk „ON” (wl.) na nadajniku, aby włączyć ściemniacz z ostatnio ustawnionym poziomem ściemnienia.
- B. Gdy ściemniacz jest włączony: krótko naciśnij przycisk „ON” (wl.), aby ściemnić światło; naciśnij przycisk „ON” jeszcze raz, aby zatrzymać ściemnianie.
- C. Naciśnij przycisk „OFF” (wl.) na nadajniku, aby wyłączyć ściemniacz.



**smartwares®**

SHW-90302  
EN Built-in smart switch  
NL Slimme inbouwschakelaar  
DE Funk-einbauschalter  
FR Récepteur encastrable  
ES Interruptor inteligente integrado  
IT Interruttore intelligente integrato



## Specifications:

AC Input Voltage: 220 - 240 V~50Hz.  
Maximum distance: 30 m.  
Maximum power: 1000 W.  
Maximum RF output: 20dBm  
Operating temperature: 0-35 °C.



2.4 GHz  
433.92MHz

**smartwares® Europe**  
Swaardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg  
The Netherlands  
[www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu)

**EN**

### Preparation before use

In your electrical circuit panel, locate the circuit breaker control for the wall switch you will be working on. Switch the circuit off. Remove the wired light you want to make wireless and disconnect the wires for the power supply

#### Connecting the built-in switch to the power supply ①

- Connect the phase wire (brown) to L and connect the neutral wire (blue) to N.

#### Connecting the built-in switch to the lamp ①

- Connect the black wire from the lamp 1 to L1
- If you want to connect a second lamp, connect the black wire from lamp 2 to L2

#### (Optional) Connect a wired wall switch ①

Connect the black wire from the wall switch to the S1 connection on the built in receiver, to switch lamp 1 on.

If you want to connect a second wall switch; connect the black wire from the wall switch to the S2 connection on the built in receiver, to switch lamp 2 on.

Note: If any of the wires are missing on the desired spot, extra cables need to be pulled.

#### Mounting the receiver

- Mount the receiver to the desired spot (lamp fitting, mounting- or junction box) and switch on the mains power in your electric circuit panel.

#### Pairing with Wi-fi

Pairing the receiver with your smartphone

Note: Please enable Bluetooth and GPS location functions on your smartphone before pairing.

- Download the Connected at Home app from Apple App Store or Google Play Store.

- Register or log in with existing account.

- Press [Add Device] or the + button to add the device.

- Press and hold the button for more than 5 seconds and less than 10 seconds ②, the LED starts flashing quickly ③, the device is now in Wi-Fi pairing mode. Note: during this process previous setting of Wi-Fi will be removed, previous paired senders (433MHz) will not be removed.

- Choose built-in Wi-Fi receiver by pressing the + button.
- Follow the instructions in the app for connecting with Wi-Fi.
- The receiver can now be controlled using the app.

Note: The receiver can also be controlled via Alexa or Google Assistant, follow the instructions for third party services under "Me" in the app.

#### Pairing with senders (433MHz)

Press the button on the receiver once shortly. The LED on the receiver will light up. Your receiver is now switched to 433MHz pairing mode for Lamp 1.

Repeat these steps to connect a second lamp.

- Press the on-button on the sender (see the instructions given in the manual for the sender).

- The LED on the receiver will turn off.

- Your receiver and sender are now paired.

The built-in receiver has 8 memory slots per channel, you can pair up to 8 different senders.

#### Resetting Wi-fi connection ②

To reset the Wi-Fi connection, press and hold the pairing button for more than 5 seconds and less than 10 seconds. After 5 seconds, the LED starts flashing quickly.

#### Resetting (433MHz)

Reset for senders (433MHz): Press and hold the button for more than 10 seconds ④ to remove all Senders (433 MHz). LED starts blinking in 5-10 seconds and will be off after Reset is finished.

**NL**

### Voorbereiding

Zoek in de meterkast de zekering/schakelaar voor de wandcontactdoos waaraan je gaat werken. Onderbrek de stroom door de zekering/schakelaar uit te schakelen. Verwijder de bedrade lamp die draadloos wilt maken en maak de draden van de voeding los

#### De ingebouwde schakelaar aansluiten op de netvoeding ①

- Sluit de fasedraad (bruin) aan op L en sluit de nuldraad (blauw) aan op N.

#### De ingebouwde schakelaar aansluiten op de lamp ①

- Sluit de zwarte draad van lamp 1 aan op L1
- Als je een tweede lamp wilt aansluiten, sluit je de zwarte draad van lamp 2 aan op L2

#### (Optioneel) Een bedrade wandschakelaar aansluiten ①

Sluit de zwarte draad van de wandschakelaar aan op de S1-aansluiting van de ingebouwde ontvanger om lamp 1 aan te zetten.

Als je een tweede wandschakelaar wilt aansluiten, sluit je de zwarte draad van de wandschakelaar aan op de S2-aansluiting van de ingebouwde ontvanger om lamp 2 aan te zetten.

Let op: als er draden ontbreken op de gewenste plek, moeten er extra kabels worden getrokken.

#### Bevestigen van de ontvanger

- Bevestig de ontvanger op de gewenste plaats (lampfitting, montage- of aansluitdoos) en schakel de netvoeding in meterkast in.

#### Verbinden met wifi

De ontvanger koppelen met je smartphone

Let op: schakel eerst de Bluetooth en GPS-locatie functies op je smartphone in alvorens te koppelen.

- Download de Connected at Home app in de Apple App Store of Google Play Store.

- Meld je aan of log in met een bestaand account.

- Druk op [Apparaat toevoegen] of op de + knop om een apparaat toe te voegen.

- Houd de knop langer dan 5 seconden in korter dan 10 seconden ingedrukt ②, het LED-lampje begint snel te knipperen ③, het apparaat staat nu in de wifi-verbindingsmodus. Let op: tijdens dit proces worden eerdere wifi-instellingen verwijderd, eerdere gekoppelde zenders (433 MHz) worden niet verwijderd.

- Kies de ingebouwde wifi-ontvanger door op de + knop te drukken.

- Volg de instructies in de app om verbinding te maken met wifi.

- De ontvanger kan nu worden bediend met de app.

Let op: de ontvanger kan ook worden bediend via Alexa of Google Assistant; volg de instructies voor diensten van derden onder "Me" in de app.

#### Koppelen met zenders (433 MHz)

Druk één keer kort op de knop van de ontvanger. Het LED-lampje op de ontvanger zal gaan branden. Je ontvanger staat nu in de 433 MHz koppelingsmodus voor Lamp 1.

Herhaal deze stappen om een tweede lamp aan te sluiten.

- Druk op de aan-knop van de zender (zie de instructies in de handleiding van de zender).

- Het led-lampje op de ontvanger zal uitgaan.

- Je ontvanger en zender zijn nu aan elkaar gekoppeld.

De ingebouwde ontvanger heeft 8 geheugenslots per kanaal, zodat je tot 8 verschillende zenders kunt koppelen.

#### Wifi-verbinding resetten ②

Om de wifi-verbinding te resetten, houd je de koppelingsknop langer dan 5 seconden en korter dan 10 seconden ingedrukt. Na 5 seconden begint het LED-lampje snel te knipperen.

#### Resetten (433 MHz)

Reset voor zenders (433 MHz): houd de knop langer dan 10 seconden ingedrukt ④ om alle zenders (433 MHz) te verwijderen. Het LED-lampje begint na 5-10 seconden te knipperen en gaat uit nadat het resetten voltooid is.

**DE**

### Vorbereitung vor der Verwendung

In Ihrer Schalttafel den Trennschalter für den Wandschalter ermitteln, an dem gearbeitet werden soll. Den Schaltkreis ausschalten. Die verdrahtete Lampe, die drahtlos gemacht werden soll, entfernen und die Drähte für die Stromversorgung abklemmen

#### Den integrierten Schalter an die Stromversorgung ① anschließen

- Den Phasenleiter (braun) an L und den Nullleiter (blau) an N anschließen.

#### Anschließen des integrierten Schalters an die Lampe ①

- Den schwarzen Leiter der Lampe 1 an L1 anschließen

- Soll eine zweite Lampe angeschlossen werden, den schwarzen Leiter der Lampe 2 an L2 anschließen

#### (Optional) Einen verdrahteten Wandschalter ① anschließen

Den schwarzen Leiter des Wandschalters mit dem S1-Anschluss am integrierten Empfänger verbinden, um Lampe 1 einzuschalten.

Soll ein zweiter Wandschalter angeschlossen werden, den schwarzen Leiter des Wandschalters mit dem Anschluss S2 am integrierten Empfänger verbinden, um Lampe 2 einzuschalten.

Hinweis: Wenn an der gewünschten Stelle ein Leiter fehlt, müssen zusätzliche Kabel gezogen werden.

#### Einbau des Empfängers

- Den Empfänger an der gewünschten Stelle (Lampenfassung, Halterung oder Verteilerdose) montieren und den Netzstrom in Ihrer Schalttafel einschalten.

#### Mit WLAN verbinden

Verbinden des Empfängers mit Ihrem Smartphone

Hinweis: Bitte aktivieren Sie vor dem Verbinden die Bluetooth- und GPS-Ortungsfunktionen auf Ihrem Smartphone.

„Laden Sie die „Connected-at-Home-App“ aus dem Apple-App-Store oder dem Google-Play-Store herunter.“

- Registrieren Sie sich oder melden Sie sich mit einem bestehenden Konto an.
- Drücken Sie [Gerät hinzufügen] oder die Taste +, um das Gerät hinzuzufügen.
- Halten Sie die Taste länger als 5 und kürzer als 10 Sekunden gedrückt ②, die LED beginnt schnell zu blinken ③, das Gerät befindet sich jetzt im WLAN-Verbindungsmodus. Hinweis: Während dieses Vorgangs wird die vorherige WLAN-Einstellung entfernt, die zuvor verbundenen Sender (433MHz) werden nicht entfernt.

- Wählen Sie den integrierten WLAN-Empfänger durch Drücken der Taste +.

- Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um eine WLAN-Verbindung herzustellen.

- Der Empfänger kann nun über die App gesteuert werden.

Hinweis: Der Empfänger kann auch über Alexa oder Google Assistant gesteuert werden: Folgen Sie den Anweisungen für Dienste von Drittanbietern unter „Me“ in der App.

#### Mit Sendern (433MHz) verbinden

Drücken Sie die Taste am Empfänger einmal kurz. Die LED am Empfänger leuchtet auf. Ihr Empfänger befindet sich nun im 433MHz-Verbindungsmodus für Lampe 1.

Wiederholen Sie diese Schritte, um eine zweite Lampe anzuschließen.

- Drücken Sie die Einschalttaste des Senders (siehe Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Senders).
- Die LED-Anzeige am Empfänger schaltet sich aus.
- Ihr Empfänger und Ihr Sender sind nun miteinander verbunden.

Der integrierte Empfänger verfügt über 8 Speicherplätze pro Kanal, Sie können bis zu 8 verschiedene Sender verbinden.

#### WLAN-Verbindung ② zurücksetzen

Um die WLAN-Verbindung zurückzusetzen, die Verbindungstaste länger als 5 und kürzer als 10 Sekunden gedrückt halten. Nach 5 Sekunden beginnt die LED schnell zu blinken.

#### Zurücksetzen (433MHz)

Sender (433MHz) zurücksetzen: Die Taste für mehr als 10 Sekunden gedrückt halten ④, um alle Sender (433 MHz) zu entfernen. Nach 5-10 Sekunden beginnt die LED zu blinken und erlischt, nachdem das Zurücksetzen abgeschlossen ist.

**IT**

### Preparazione prima dell'uso

Nel tuo quadro elettrico, individua l'interruttore magnetotermico dell'interruttore a parete su cui lavorerà. Disattiva il circuito. Rimuovi la lampada cablata che vuoi rendere wireless e scollega i fili dell'alimentazione

#### Collegamento dell'interruttore incorporato all'alimentazione ①

- Collega il filo della fase (marrone) a L e collega il filo del neutro (blu) a N.

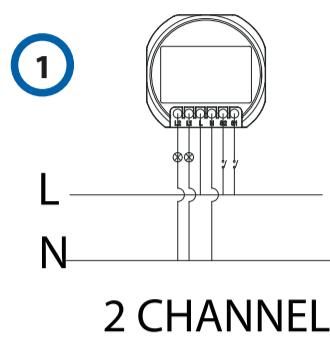
#### Collegamento dell'interruttore incorporato alla lampada ①

- Collega il filo nero

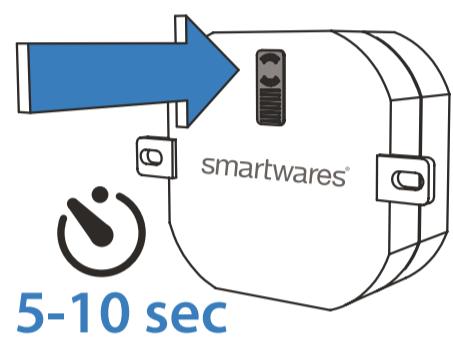


smartwares®

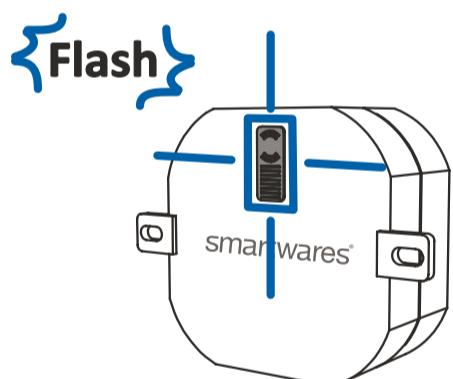
PT Interrupor inteligente incorporado  
SV Vgrajeno pametno stikalo  
PL Wbudowany inteligentnyłącznik  
SK Zabudovaný inteligentný vypínač  
CS Integrovaný inteligentní spínač  
RO Intrerupător intelligent incorporat



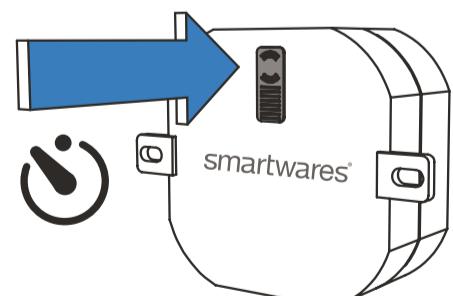
2 CHANNEL



3



4



## Specifications:

AC Input Voltage: 220 - 240 V~50Hz.  
Maximum distance: 30 m.  
Maximum power: 1000 W.  
Maximum RF output: 20dBm  
Operating temperature: 0-35 °C.



smartwares Europe  
Swaardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg  
The Netherlands  
[www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu)

PT

### Preparação antes do uso

No quadro elétrico, localize o disjuntor para o interruptor de parede no qual irá trabalhar. Desligue o circuito. Remova a luz ligada que pretende tornar wireless e desligue os fios da fonte de alimentação

#### Ligar o interruptor integrado à fonte de alimentação ①

- Ligue o fio da fase (castanho) a L e ligue o fio do neutro (azul) a N.

#### Ligar o interruptor integrado ao candeeiro ①

- Ligue o fio preto do candeeiro 1 a L1
- Caso pretenda ligar um segundo candeeiro, ligue o fio preto do candeeiro 2 a L2

#### (Opcional) Ligar um interruptor de parede ligado ①

- Ligue o fio preto do interruptor de parede à ligação S1 no receptor integrado, para acender o candeeiro 1.

Caso pretenda ligar um segundo interruptor de parede; ligue o fio preto do interruptor de parede à ligação S2 no receptor integrado, para acender o candeeiro 2. Nota: se houver algum fio em falta no local pretendido, poderá ser necessário puxar fios novos.

#### Montar o receptor

- Monte o receptor no local pretendido (candeeiro, caixa de montagem ou de derivação) e ligue a corrente no quadro elétrico.

#### Emparelhar com o Wi-fi

Emparelhar o receptor com o seu smartphone

Nota: ligue as funcões Bluetooth e localização GPS no seu smartphone antes de proceder ao emparelhamento.

- Descarregue a app "Connected at Home" da Apple App Store ou da Google Play Store.

- Registe-se ou inicie sessão com uma conta existente.

- Prima [Add Device] ou botão "+" para adicionar o dispositivo.

- Prima continuamente o botão por mais de 5 segundos e menos de 10 segundos ②; o LED começa a piscar rapidamente ③; o dispositivo está agora em modo de emparelhamento Wi-Fi. Nota: durante este processo a definição anterior do Wi-Fi será removida; os emissores emparelhados anteriormente (433 MHz) não serão removidos.

- Selecione o receptor Wi-Fi integrado premindo o botão "+".

- Siga as instruções na app para ligar ao Wi-Fi.

- O receptor pode agora ser controlado usando a app.

Nota: o receptor pode também ser controlado via Alexa ou Google Assistant; siga as instruções para serviços de terceiros em "Me" na app.

#### Emparelhar com emissores (433 MHz)

Prima uma vez o botão no receptor por breves instantes. O LED no receptor acende. O seu receptor está agora em modo de emparelhamento 433 MHz para o candeeiro 1. Repita estes passos para ligar um segundo candeeiro.

- Prima o botão ON no emissor (consultar as instruções dadas no manual para o emissor).

- O LED do receptor se apagará.

- O receptor e emissor estão agora emparelhados.

O receptor integrado tem 8 slots de memória por canal; pode emparelhar, no máximo, 8 emissores diferentes.

#### Reinic平iar a ligação Wi-fi ②

Para reiniciar a ligação Wi-fi, prima continuamente o botão de emparelhamento por mais de 5 segundos e menos de 10 segundos. Decorridos 5 segundos, o LED começa a piscar rapidamente.

#### Reinic平iar (433 MHz)

Reinic平iar para emissores (433 MHz): prima continuamente o botão por mais de 10 segundos ④ para remover todos os emissores (433 MHz). O LED começa a piscar em 5-10 segundos e apaga depois de a Reiniciação estar concluída.

SV

### Príprava pred uporabo

Na poloči električnega tokroga poščite nadzorno točko prekinalja za stensko stikalo, na katerem boste delali. Izkljucite tokrogo. Odstranite označeno luč, ki jo želite narediti brezično, in odlopite žice za električno napajanje

#### Povezovanje vgrajenega stikala na električno napajanje ①

- Povežite fazno žico (rjava) z L ter neutralno žico (modra) z N.

#### Povezovanje vgrajenega stikala s svetilko ①

- Povežite črno žico svetilke z L1

- Če želite povezati drugo svetilko, povežite črno žico druge svetilke z L2 (izbirno) **Povezovanje oziroma stenskega stikala ①**

Za vklop pre svetilke povežite črno žico iz stenskega stikala na povezavo S1 na vgrajenem oddajniku.

Če želite povezati drugo stensko stikalo, povežite črno žico stenskega stikala s povezavo S2 na vgrajenem oddajniku, da boste vklipili drugo svetilko.

Opomba: Če na želenem mestu manjka katera od žic, morate poskrbeti za napeljavodatnih kablov.

Namestitev oddajnika

- Oddajnik namestite na želeno mesto (napeljava svetilke, montažna ali razvodna omaračica) in vklipote omrežno napajanje na vaši poloči električnega tokroga.

#### Seznanjanje z brezično povezavo

Seznanjanje oddajnika s pametnim telefonom

Opomba: Pred seznanjanjem vklopite funkciju bluetooth in lokacija GPS na svojem pametnem telefonu.

- Prenesite aplikacijo Connected at Home iz trgovine z aplikacijami Apple App Store ali Google Play Store.

- Registrirajte si ali pa se prijavite z obstoječim računom.

- Če dodajanje naprave pritisnite [Dodaž napravo] ali gumb +

- Pritisniti in zadrljite gumb za več kot pet sekund, a manj kot deset sekund ②, da LED-lučka začne hitro utripati ③, kar pomeni, da je naprava v načinu seznanjanja z brezično povezavo. Opomba: Med tem postopkom bodo odstranjene preteklaste nastavitev brezične povezave, a predhodno seznanjeni oddajniki (433 MHz) ne bodo odstranjeni.

- S pritiskom na gumb + izberite vgrajeni oddajnik.

- Sledite navodilom v aplikaciji za povezovanje z brezično povezavo.

- Oddajnik lahko zdaj nadzira kar prek aplikacije.

Opomba: Oddajnik lahko upravlja tudi prek Alexa ali pomočnika Google Assistant, pri čemer le sledite navodilom za storitve tretjih oseb v razdelku "Me" v aplikaciji.

#### Seznanjanje z oddajnikom (433 MHz)

Na oddajniku na kratko enkrat pritisnite gumb. LED-lučka na oddajniku se bo vklipila. Vsa sprejemnik je zdaj preklopljen v način seznanjanja 433 MHz.

Upprepa de här stegen för att ansluta en lampa till.

- Pritisniti gumb za vklop na oddajniku (gl. priložena navodila v priročniku za oddajnik).

- Lysdioden på mottagaren släcks.

- Oddajnik in sprejemnik sta seznanjeni.

Vgrajeni prejemnik ima oito spominskih mest, kar pomeni, da ga lahko poveže z do oito različnih oddajnikov.

#### Ponastavitev brezične povezave ②

Za ponastavitev brezične povezave pritisnite in zadrljite gumb za seznanje za več kot sekund, a manj kot deset sekund. Po petih sekundah bo LED-lučka začela hitre utripati.

#### Ponastavitev (433 MHz)

Ponastavitev za oddajnike (433 MHz): Pritisnite in zadrljite gumb za več kot deset sekund ④, da boste odstranili vse oddajnike (433 MHz). LED-lučka začne utripati po približno 5 do 10 sekundah in se po zaključeni ponastavitev izklopi.

CS

### Príprava pred použitím

V paneli elektrických obvodov vyhľadajte ovládanie ističa nástenného vypínača, s ktorým bude pracovať. Obvod vypnite. Odstráňte káblom zapojené svetlo, z ktorého chcete spraviť svetlo bezdrôtové a odpojiť napájacie káble.

#### Pripojenie vstavaného vypínača k napájacemu zdroju ①

- Pripojte fázový vodič (hnedý) k L a nulový vodič (modrý) k N.

#### Pripojenie vstavaného vypínača k svetidlu ①

- K L1 pripojte čierny vodič k svetidlu 1

- Pokračujte pripojit druhé svetidlo, čierny vodič pripojte vo svetidlo 2 na L2 (Volitelné) **Pripojenie kálový nástenný vypínač ①**

Aby sa zaplo svetidlo 1, pripojte čierny vodič z nástenného vypínača k prípojke S1 na zabudovanom prijímači.

Ak chcete pripojiť druhý nástenný vypínač, pripojte čierny vodič z nástenného vypínača k prípojke S2 na zabudovanom prijímači, aby sa zaplo svetidlo 2. Poznámka: Ak na požadovanom mieste chýba niektorý z vodičov, je potrebné nainštalovať ďalšie káble.

#### Montáž prijímača

• Príjimač namontujte na požadovanom mieste (svetidlo, montažna alebo rozvodná skrinka) a zapnite sieťové napájanie v elektrickom rozvádzacom.

#### Párovanie s Wi-fi

Spárovanie prijímača so smartfónom

Poznámka: Pred spárovaním povolte v smartfóne funkcie Bluetooth a GPS lokalizáciu.

- Stiahnite si aplikáciu Connected at Home z Apple App Store alebo Google Play Store.

• Zaregistrujte sa alebo sa prihláste pomocou existujúceho účtu.

• Stlačením tlačidla [Pridaž zariadenie] alebo tlačidla + zariadenie pridať.

• Stlačte a podržte tlačidlo viac ako 5 sekund a menej ako 10 sekund ②, LED dióda začne rýchlosť blikat ③, zariadenie je teraz v režime párovania Wi-Fi. Poznámka: v priebehu tohto procesu sa odstráni predchádzajúce nastavenie Wi-Fi, predchádzajúce spárovanie vysílače (433 MHz) sa ale nedostráňa.

• Stlačením tlačidla + zvolte zabudovaný prijímač Wi-Fi.

• Pri príprave pomocou pokynov podla pokynov uvedených v aplikácii.

• Prijímač je teraz možné ovládať pomocou aplikácie.

Poznámka: Prijímač možno ovládať aj prostredníctvom Alexa alebo Google Assistant. Postupujte podla pokynov pre služby tretích strán v časti „Ja“ v aplikácii.

#### Párovanie s vysílačmi (433MHz)

Krátko stlačte tlačidlo na prijímač. Na prijímači sa rozsvietí LED dióda. Váš prijímač je teraz prepnutý do režimu párovania 433 MHz svetidlo 1.

Ak chcete pripojiť druhé svetidlo, zapojte tiež kroky.

- Stlačte tlačidlo zapnutia na vysílači (pozri pokyny uvedené v príručke k vysílaču).

- Na prijímači sa vypne LED dióda.

- Váš prijímač a vysílač sú teraz spárované.

Zabudovaný prijímač má 8 pamäťových slotov na kanál. Spárovať môžete až 8 rôznych vysílačov.

#### Resetovanie Wi-fi pripojenia ②

Ak chcete zresetovať Wi-fi pripojenie, stlačte a podržte tlačidlo párovania dlhšie ako 5 sekund a menej ako 10 sekund. Po 5 sekundach začne LED dió